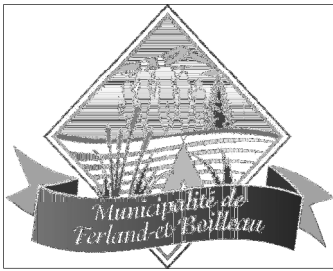


**Le Patelin**

**Avril 2016**

**MON**

**PATELIN**



**Dans ce numéro :**

|  |          |
|--|----------|
| ◇ La municipalité vous informe         | <b>2</b> |
| ◇ Rapport financier 2015               | <b>3</b> |
| ◇ Aide aux entreprises                 | <b>4</b> |
| ◇ Formation animateur                  | <b>5</b> |
| ◇ Unités pastorale du Fjord<br>◇ FADOQ | <b>6</b> |
| ◇ Mon arbre à moi                      | <b>7</b> |
| ◇ Un petit mot de Gill                 | <b>8</b> |
| ◇ Comité Famille                       | <b>8</b> |

**Hommage au patineur de vitesse, M. Samuel Girard,  
témoigné par le maire M. Hervé Simard  
lors de l'inauguration de la « piste de patinage Samuel-Girard »  
le 19 mars 2016**

Mesdames,  
Messieurs,

Tout d'abord, sachez que je me sens privilégié de m'adresser à vous, et en particulier à notre illustre citoyen, au nom de notre municipalité.

Merci de venir partager notre fierté en ce jour où nous recevons notre plus célèbre citoyen de l'heure, SAMUEL GIRARD.

Descendant d'une famille fondatrice de notre village, Samuel porte aujourd'hui fièrement ses origines à travers le monde! Il n'est plus seulement la fierté de ses parents et grands parents, et croyez-moi, ils en sont tous très fiers! Regardez la flamme qu'ils ont dans les yeux quand ils en parlent! Non, aujourd'hui, Samuel est « notre fierté » ainsi que celle des québécois et de tous les canadiens!, il faut savoir partager!

Contrairement à une époque pas très lointaine où les habitants des petits villages comme le nôtre affichaient une certaine gêne à mentionner leur origine, Samuel s'affiche haut et fort comme appartenant à son village. Il reprend même les journalistes qui oublient de mentionner qu'il vient de Ferland-et-Boilleau! Tu es si fier de nous, comment ne pas être fier de toi!

Samuel est un modèle pour nos jeunes, il est l'exemple vivant que la réussite et le monde sont accessibles à tous ceux qui portent en eux un rêve et qui sont prêts à s'y investir pour le réaliser. En effet, n'oublions pas que les médailles qu'il porte et toutes celles qu'il portera au fur et à mesure des prochaines compétitions sont le fruit de longues et nombreuses heures de travail (de même que pour ses parents).

Aujourd'hui, c'est avec plaisir, et je le répète, c'est un privilège que j'accepte au nom du conseil municipal et de tous tes concitoyens, de nommer cette piste (ce parc), qui a été réalisée avec la participation financière de notre MRC, en ton nom, afin que tous, incluant les générations futures, se souviennent de tes origines et partagent la fierté que nous éprouvons de dire : « IL VIENT DE CHEZ NOUS » !

Il y a quelques années, si on m'avait dit qu'un jour je passerais des heures les yeux rivés sur une tablette électronique pour suivre par internet des courses de patinage de vitesse qui se passent à l'autre bout du monde, courses à lesquelles participeraient mon « petit voisin », probablement que je ne l'aurais pas cru! Peut-être aussi un peu parce que la notion de tablette électronique m'aurait paru abstraite..... Mais surtout que mon « petit voisin » y participe!

Merci Samuel de nous porter dans ton cœur et comme tout athlète de ton calibre, de porter les rêves et les espoirs de toute une génération de jeunes à travers le monde!

Félicitations pour tout ce que tu as déjà accompli et sache que pour nous, tu es et seras toujours « NOTRE CHAMPION »!

Reviens chez toi quand tu veux !

Hervé Simard

## La Municipalité vous informe

### Projet d'ordre du jour

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
LE LUNDI 4 AVRIL 2016 À 19 H 30**

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour
2. Acceptation du procès-verbal du 7 mars 2016
3. Acceptation des dépenses
4. Correspondance
5. Autorisation des dépenses
  - 5.1 Compensation Formation Pompiers
6. Avis de motion d'un règlement établissant la politique de réclamation des frais pour chèque sans provision
7. Bilan annuel de la qualité de l'eau potable
8. Résolution sur la situation économique régionale
9. Appel d'offres travaux TECQ (traitement de surface)
10. Demande de subvention au député pour voirie:
  - 10.1 deux ponceaux Edmour-Lavoie (35 000\$)
  - 10.2 Rechargement sur les chemins
  - 10.3 Deux ponceaux Alexis-Simard
11. Demande d'aide financière Travaux Chemin du Camp d'Accueil (fonds de gestion et mise en valeur)
12. Rallye Saguenay:
  - 12.1 Droit de passage
  - 12.2 Aide financière
13. Contrat d'aménagement forestier: caution à la Corp. De mise en valeur
14. Questions diverses
15. Période de questions
16. Levée de la séance ou ajournement

## Résumé de la dernière séance

Nous vous prions de noter que ce compte-rendu de la réunion de votre conseil municipal n'est qu'un résumé des décisions prises et qu'il ne peut rendre justice aux motifs de celles-ci. Pour une information plus complète, nous vous invitons à assister aux réunions de votre conseil municipal ou à vérifier auprès de la directrice générale ou de vos élus municipaux.

### Résumé de la séance du conseil municipal tenue le 7 mars 2016

1. Présentation et acceptation du rapport financier de l'exercice 2015 vérifié par Raymond, Chabot, Grand, Thornton;
2. Acceptation de l'offre de service de RCGT au coût de 3985\$ plus 200\$ (enquête) plus test psycho (700\$ à 1400\$) pour le recrutement d'un nouveau d. g.;
3. Autorisation de vente de 2 immeubles pour non-paiement des taxes;
4. Adoption du règlement et entente visant à remplacer et modifier diverses clauses avec la Cour municipale de Ville de Saguenay;
5. Demande d'aide financière à la MRC du Fjord pour la réfection du Pont de la Rivière-à-Pierre pour un montant 25% de 16382.68\$ dans le cadre du Fond Péribonka;
6. Dépôt du rapport annuel du Schéma incendie;
7. Renouvellement de l'entente de services avec la Croix-Rouge pour une durée de 3 ans et versement d'une cotisation annuelle de 150\$ ;
8. Le Forum de l'emploi aura lieu à Rivière Éternité le 20 avril 2016, madame Sylvie Gagnon représentera notre municipalité;

## Rapport financier 2015

### Analyse du surplus au 31 décembre 2015

#### Après vérification comptable

#### Recettes de l'activité de fonctionnement

|   |         |                   |
|---|---------|-------------------|
| Budget adopté 01-01-2015                | 731 756 |                   |
| Appropriation de surplus pour le budget | 64 365  | 796 121 \$ Budget |
| Recettes supplémentaires :              |         | 109 987           |
| <u>Total</u> des recettes au 31-12-2015 |         | <u>841 743</u>    |

#### Dépenses de l'activité de fonctionnement

|  |                   |
|--|-------------------|
| Budget adopté des dépenses de fonctionnement | 796 121 \$        |
| Dépenses supplémentaires                     | 50 399 \$         |
| <u>Total</u> des dépenses au 31-12-2015      | <u>846 520 \$</u> |

#### Investissements

|   |         |
|---|---------|
| Aides gouvernementales et MRC               | 219 222 |
| Contributions promoteurs (Pont Zec Brébeuf) | 19 000  |
| Dépenses d'investissements                  | 272 222 |

### Analyse du surplus au 31-12-2015

|   |                    |
|---|--------------------|
| Recettes 31-12-2015   | <u>841 743 \$</u>  |
| <b>Moins</b> Dépenses au 31-12-2015                             | 846 520 \$         |
| Déficit de l'activité de fonctionnement de l'exercice 2015      | 4 777 \$           |
| Surplus accumulé des exercices antérieurs                       | 154 261 \$         |
| <b>Moins transfert aux activités d'investissements</b>          | <b>(34 000 \$)</b> |
| <b>Moins</b> appropriation de surplus pour le fonctionnement    | <b>( 4 777\$)</b>  |
| Le total du surplus accumulé à la fin de l'exercice 2015 est de | 115 484 \$         |
| Les amortissements de l'exercice 2015 sont de                   | 176 222 \$         |
| Les investissements nets sont de                                | 2 780 474 \$       |

## Aides financières

### Soutien aux entreprises

Pour stimuler le développement économique de nos petites municipalités, plusieurs programmes d'aide ont été instaurés par la MRC du Fjord.

Voici les fonds du service de développement économique de la MRC :

- FASE (Fonds d'aide de soutien à l'investissement)
- FARE (Fonds d'aide au relancement d'entreprises)
- STA (Mesures de soutien aux travailleurs autonomes)

De plus, pour les jeunes entrepreneurs, les aides financières sont encore plus généreuses. Donc, nous vous encourageons fortement à profiter de ces fonds pour réaliser vos rêves, voir plus grand, créer vos emplois et contribuer au développement économique de votre patelin.

Pour toute information, vous pouvez communiquer avec moi, au bureau de la Municipalité au 418 676-2282 poste 3400.

Sylvie Gagnon,  
Directrice générale

## Offres d'emplois étudiants

Comme il y aura peut-être 2 ou 3 postes pour les étudiants cet été, la Municipalité désire constituer une banque de noms.

### Tâches

- Entretien des parcs et terrains (pelouse, aménagement paysager)
- Aider les employés municipaux dans certains travaux
- Organiser 2 ou 3 activités sportives au terrain de jeux municipal, le soir ou le jour
- Arroser les fleurs quelques fins de semaine
- Peindre les équipements municipaux

### Exigences

- Avoir étudié à temps plein au cours de l'année 2015-2016
- Continuer les études à plein temps en 2016-2017 et
- Fournir la preuve d'inscription d'un établissement d'enseignement
- Être résident de la municipalité
- Être âgé de 16 à 25 ans
- Être débrouillard (e), démontrer une volonté d'apprentissage et avoir le sens de l'organisation

### Rémunération

Salaires minimum : 10,75 \$/ heure (25 à 34 heures par semaine)

### Inscription

Toute personne intéressée devra déposer son curriculum vitae au bureau de la Municipalité au plus tard le 2 mai 2016.

## OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE DIRECTEUR GÉNÉRAL



Notre client, **Municipalité de Ferland-et-Boilleau**, est à la recherche d'un directeur général pour rejoindre son équipe.

Localisée en plein cœur de la nature tout en étant à proximité d'un centre urbain, la Municipalité de Ferland-et-Boilleau compte près de 600 habitants et est reconnue pour sa qualité de vie, son immense forêt et ses nombreux lacs et rivières.

Relevant du conseil municipal, le directeur général a la responsabilité de l'administration municipale. Notamment, et sans limiter la généralité de ce qui précède, à titre de gestionnaire, il planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités de la Municipalité. Il joue un rôle central primordial en assurant la communication entre le conseil municipal et les autres fonctionnaires et employés.

Dans l'exercice de ses fonctions, le directeur général assume la responsabilité des activités suivantes :

- Planifier, organiser et contrôler les activités de la Municipalité;
- Assumer l'administration financière;
- Diriger les ressources humaines sous sa responsabilité;
- Effectuer le développement et représenter la Municipalité;
- Assumer les travaux de secrétariat municipal;
- Effectuer toute autre tâche en lien avec son poste.

### Qualifications requises

- Baccalauréat en administration en plus de 5 à 7 ans d'expérience dans un poste de gestion
- Maîtrise de la suite Office
- Connaissance du logiciel de gestion Solutions PG (atout)
- Très grande aisance avec les chiffres
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit
- Leadership et sens de la collaboration
- Autonomie et gestion des priorités
- Entregent, intégrité, sens politique, minutie et rigueur

Les conditions de travail sont déterminées dans la politique interne de la Municipalité. Le directeur général est appelé à assister à des réunions ou à des activités en dehors des heures normales de bureau.

Le masculin est utilisé uniquement dans le but d'alléger le texte.

Les candidats ou les candidates doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le **15 avril 2016** à l'attention de madame Vanessa Bouchard par la poste ou par courriel :  
255, rue Racine Est, bureau 800, Chicoutimi (Québec) G7H 7L2  
bouchard.vanessa@rcgt.com  
*Seuls les candidats et les candidates retenus seront contactés.*

## Formation animateurs terrain de jeux

Ferland-et-Boilleau, le 11 mars 2016. – École-Communauté organise une formation pour tous les jeunes âgés de 16 ans et plus pour acquérir quelques connaissances en animation récréative.

Cette formation aura lieu le 20 mai 2016 à Saint-Félix-d'Otis de 9 h à 14 h.

Il serait intéressant que nous puissions inscrire 2 ou 3 jeunes à cette formation. Téléphonnez au bureau de la Municipalité avant le 18 avril.

Sylvie Gagnon  
Directrice générale

**Message de l'Unité Pastorale du Fjord**

**Pèlerinage**

**Jubilé de la Miséricorde**

Le vendredi 6 mai 2016, à la Cathédrale de Chicoutimi et à l'Ermitage Saint-Antoine du Lac-Bouchette (repas inclus à l'Ermitage).

Coût : 50 \$ avec transport Interbus

Pour réservation : 544-4703 ou 544-1444

**F.A.D.O.Q.**

La Réunion annuelle du club F.A.D.O.Q. se tiendra le 20 avril 2016 à la salle municipale de Ferland-et-Boilleau. Nous espérons la présence de plusieurs membres.

Carol Simard, président

**Joujouthèque**

Vous n'êtes pas encore venus voir notre sélection de jeux pour tous les âges!!

Venez-nous voir lors des prochaines ouvertures

**Le samedi de 9h à 11h**

2 avril

7 mai

4 juin

**Le dimanche de 18h à 20h**

20 avril

18 mai

15 juin

**Remerciements aux bénévoles**

Remerciements aux bénévoles pour l'entretien des patinoires  
et pour la réception en l'honneur de M. Samuel Girard

Au nom de tous les citoyens, le Conseil municipal remercie bien sincèrement les bénévoles qui ont aidé nos employés municipaux dans l'entretien des patinoires cet hiver.

De plus, le succès de l'inauguration de la patinoire et de la réception n'aurait pu être assuré sans la collaboration de tous les bénévoles. Toute notre reconnaissance aux bénévoles du Comité des Loisirs, au personnel du Groupe d'Actions Communautaires, aux bénévoles de l'entretien de la patinoire (entre autres, M. Carol Simard) ainsi qu'aux employés municipaux.

Des actions comme celle-ci sont essentielles au maintien de notre vie communautaire.

Bien que la gratitude envers votre contribution s'exprime de manière informelle chaque fois que quelqu'un vous dit « merci », nous croyons qu'il est important de vous rendre hommage concrètement de temps à autre.

## Mon arbre à moi

La campagne Mon arbre à moi permet à tout enfant qui naît ou qui est adopté au Québec dans l'année en cours de recevoir un petit plant d'arbre qui grandira avec lui. Chaque plant est accompagné d'une échelle de croissance à afficher et d'un carton souvenir à conserver dans le livre de bébé.

### De petits plants qui grandiront beaucoup...

Les plants que le Ministre remet ne mesurent qu'entre 30 et 45 centimètres environ. Mais attention! Comme il s'agit d'essences forestières, ces petits plants grandiront beaucoup, beaucoup... À maturité, soit après 75 à 100 ans, la plupart de ces arbres mesureront entre 20 et 30 mètres.

### Inscription

Pour recevoir un plant d'arbre en mai, il faut faire parvenir son inscription au Ministère à l'aide du formulaire en ligne **au plus tard le 15 avril de la même année.**

Cela signifie que nous recueillons actuellement les inscriptions pour les enfants nés ou à naître entre le 16 avril 2015 et le 15 avril 2016 et que ceux-ci pourront recevoir leur arbre lors des distributions qui se tiendront en mai 2016.

Formulaire d'inscription en ligne [www.mffp.gouv.qc.ca/forets/maf/mon-arbre/index.aspx](http://www.mffp.gouv.qc.ca/forets/maf/mon-arbre/index.aspx)

### Quand a lieu la distribution?

La distribution a lieu chaque année en mai, à l'occasion du Mois de l'arbre et des forêts. Un peu avant cet événement, tous les parents inscrits au programme reçoivent une lettre du Ministère indiquant la date et l'endroit de la distribution, selon la région.

### Pour nous joindre

Saguenay Lac St-Jean  
Mon arbre à moi  
Ministère des forêts, de la Faune et des Parcs  
3950, boul. Harvey, 3<sup>e</sup> étage  
Saguenay (Québec) G7X 8L6  
Tél. : 418 695-7877  
[saguenay-lac-saint-jean@mffp.gouv.qc.ca](mailto:saguenay-lac-saint-jean@mffp.gouv.qc.ca)

**Un petit mot de Gill Ellefsen**

Salut mes ami(e)s,

Tout d'abord, je voudrais vous dire à quel point je suis reconnaissant pour la sublime et grandiose soirée de départ que vous m'avez organisée. Je me trouve vraiment privilégié d'avoir fait votre connaissance. Vous m'avez permis de pénétrer dans l'intimité de vos foyers. Vous m'avez accueilli comme un membre de votre famille. Vous étiez toujours prêts à donner sans recevoir. Et que dire de vos enfants? Je les ai vus grandir et eux m'ont vu grossir. Ce sont des petits êtres si merveilleux et si attachants. Avec tous ces petits cerveaux, l'avenir de votre village est entre bonnes mains. De plus, ceux-ci ont la chance de s'épanouir dans une école gouvernée de main de maître par tout le personnel. L'amour que j'ai reçu de votre part ne s'éteindra jamais. Vous faites maintenant partie de mon ADN. Merci infiniment pour ces 24 belles années et au plaisir de se revoir.

Votre ami pour toujours

Gill

**Activité du Comité Famille****SOIRÉE DES JEUNES**

Vendredi 29 avril 20h à 23h

11 à 15 ans

2\$ l'entrée et cantine sur place. Un groupe Facebook sera ouvert pour discuter de la soirée, contactez Arianne Simard ou Annick Simard.

**Date limite pour envoyer vos documents ou annonces**

veuillez nous faire parvenir vos documents ou annonces à publier dans le Patelin avant le 25e jour de la fin du mois.